



NACIONES UNIDAS

ASAMBLEA
GENERAL



Distr.
GENERAL

A/C.5/34/79/Add.10
5 diciembre 1979
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

Trigésimo cuarto período de sesiones
QUINTA COMISION
Tema 97 del programa

PRESUPUESTO POR PROGRAMAS PARA EL BIENIO 1978-1979

Ejecución del presupuesto y los programas de las Naciones Unidas
para el bienio 1978-1979

Informe del Secretario General

Adición

Sección 10. Comisión Económica para Asia Occidental

10. COMISION ECONOMICA PARA ASIA OCCIDENTAL

Cuadro 10.1

(en miles de dólares EE.UU.)

A. Presupuesto ordinario						
Crédito revisado 1978-1979	Necesidades adicionales estimadas					Total del cálculo revisado
	Inflación	Tipos de cambio	Decisiones de órganos normativos	Otras variaciones	Total	
10 250,0	183,3	-	-	239,5	422,8	10 672,8

B. Recursos extrapresupuestarios (apoyo sustantivo y administrativo)			-
Estimación anterior de los gastos 1978-1979	Fuente de recursos		Cálculo revisado
1 063,8	FNUAP		1 003,1
411,7	FAO		372,2
177,7	Cuenta de gastos generales de las Naciones Unidas		188,5
-	Gastos de apoyo a los programas administrados localmente		240,7
-	Contribución del país huésped		1 008,3
-	Fondo Fiduciario para la Planificación del Desarrollo		48,1
1 518,0	Otros recursos extrapresupuestarios		-
3 171,2	Total B		2 860,9

13 421,2	Total A y B	13 533,7
----------	-------------	----------

C. Recursos extrapresupuestarios (proyectos operacionales)		
Estimación anterior de los gastos 1978-1979	Fuente de recursos	Cálculo revisado
900,0	PNUD	897,7
281,6	FNUAP	475,0
200,0	Fondo Fiduciario para actividades regionales de la CEPAL	324,7
-	Fondo de Contribuciones Voluntarias para el Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer	258,5
-	Donaciones bilaterales	264,1
1 381,6	Total C	2 220,0

14 802,8	Total A, B y C	15 753,7
----------	----------------	----------

Cuadro 10.2

Presupuesto ordinario: distribución de los cálculos
revisados por programa

(en miles de dólares EE.UU.)

Programas	Créditos revisados para 1978-1979	Necesidades adicionales estimadas					Total	Total de los cálcu- los revi- sados para 1978-1979
		Inflación	Tipos de cambio	Decisiones de órganos normativos	Redistri- bución	Otras variaciones		
A. Organos normativos	67,7	-	-	-	-	28,9	28,9	96,6
B. Dirección y gestión ejecutivas	917,6	10,4	-	-	2,0	25,1	37,5	955,1
C. Programas de actividad								
1. Agricultura y productos forestales	544,3	7,8	-	-	(0,8)	(29,8)	(22,8)	521,5
2. Planificación, proyecciones y políticas del desarrollo	707,7	5,2	-	-	(81,0)	66,2	(9,6)	698,1
3. Asentamientos humanos	401,9	3,9	-	-	(8,3)	(46,5)	(50,9)	351,0
4. Desarrollo industrial	648,0	7,8	-	-	8,3	8,4	24,5	672,5
5. Comercio internacional	202,5	2,6	-	-	(3,3)	(61,8)	(62,5)	140,0
6. Mano de obra, gestión y empleo	21,4	1,3	-	-	103,2	30,6	135,1	156,5
7. Recursos naturales	953,9	6,5	-	-	(49,2)	(53,8)	(96,5)	857,4
8. Población	330,4	2,6	-	-	(57,9)	47,1	(8,2)	322,2
9. Ciencia y tecnología	212,2	2,6	-	-	61,2	(50,2)	13,6	225,8
10. Desarrollo social	379,3	3,9	-	-	-	20,9	24,8	404,1
11. Estadística	255,4	5,2	-	-	(8,5)	74,5	71,2	326,6
12. Transporte	443,4	5,2	-	-	55,9	28,1	89,2	532,6
D. Apoyo a los programas								
1. Servicios de conferencias	1 550,0	40,3	-	-	(134,4)	(197,1)	(291,2)	1 258,8
2. Gestión de las actividades de cooperación técnica	188,6	2,6	-	-	-	17,5	20,1	208,7
3. Administración y servicios comunes	2 425,7	75,4	-	-	112,8	331,4	519,6	2 945,3
Total	10 250,0	183,3	-	-	-	239,5	422,8	10 672,8

Cuadro 10.3

Presupuesto ordinario: distribución de las necesidades adicionales
estimadas por programa y por principal objeto de los gastos

(en miles de dólares EE.UU.)

Programas	Sueldos y gastos co- munes de personal	Viajes	Trabajos de imprensa	Otros servicios por contrata	Gastos generales de funcio- namiento	Suministros, materiales, mobiliario y equipo	Otros	Total
A. Organos normativos	(31,7)	70,6	-	-	(6,0)	(4,0)	-	28,9
B. Dirección y gestión ejecutivas	38,8	(1,3)	-	-	-	-	-	37,5
C. Programas de actividad								
1. Agricultura y productos forestales	(22,8)	-	-	-	-	-	-	(22,8)
2. Planificación, proyecciones y políticas del desarrollo	(9,6)	-	-	-	-	-	-	(9,6)
3. Asentamientos humanos	(50,9)	-	-	-	-	-	-	(50,9)
4. Desarrollo industrial	(24,5)	-	-	-	-	-	-	24,5
5. Comercio internacional	(62,5)	-	-	-	-	-	-	(62,5)
6. Mano de obra, gestión y empleo	135,1	-	-	-	-	-	-	135,1
7. Recursos naturales	(96,5)	-	-	-	-	-	-	(96,5)
8. Población	(8,2)	-	-	-	-	-	-	(8,2)
9. Ciencia y tecnología	13,6	-	-	-	-	-	-	13,6
10. Desarrollo social	21,5	3,3	-	-	-	-	-	24,8
11. Estadística	71,2	-	-	-	-	-	-	71,2
12. Transporte	89,2	-	-	-	-	-	-	89,2
D. Apoyo a los programas								
1. Servicios de conferencias	(291,2)	-	-	-	-	-	-	(291,2)
2. Gestión de las actividades de cooperación técnica	20,1	-	-	-	-	-	-	20,1
3. Administración y servicios comunes	570,9	10,2	(60,9)	-	22,6	(14,0)	(9,2)	519,6
Total	411,5	82,8	(60,9)	-	16,6	(18,0)	(9,2)	422,8

SECCION 10. COMISION ECONOMICA PARA ASIA OCCIDENTAL

I. Evolución del programa

10.1 La ejecución del programa de trabajo de la CEPAAO para el bienio 1978-1979 y el cumplimiento de las respectivas prioridades han sufrido los efectos de dos importantes limitaciones: la existencia de vacantes y las dificultades y los retrasos en la contratación de consultores. Pese a estas dificultades no se escatimaron esfuerzos para lograr una utilización óptima de los recursos disponibles. En este sentido, hubo que proceder a una redistribución del personal entre los distintos programas.

10.2 La secretaría de la CEPAAO ha comunicado las siguientes variaciones en el programa de trabajo indicado en el presupuesto por programas para el bienio 1978-1979.

Agricultura y productos forestales

10.3 Dentro del subprograma 3 se canceló una reunión intergubernamental sobre seguridad en materia de alimentos para evitar la duplicación con una reunión celebrada con los auspicios de otra organización.

Planificación, proyecciones y políticas del desarrollo

10.4 Dentro del subprograma 3 se suspendió la preparación de un informe provisional sobre planificación perspectiva para poder preparar un documento en que se presentarán las observaciones de la CEPAAO acerca de la nueva estrategia internacional del desarrollo en el Tercer Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo, y redactar una colaboración para un documento sobre nuevos conceptos y estrategias del desarrollo en el mundo árabe. Dentro del subprograma 4 se aplazó un estudio sobre las posibilidades de armonización de planes en la región de la CEPAAO, por falta de recursos.

Asentamientos humanos

10.5 Las actividades relativas a planificación urbana y planificación de asentamientos rurales se han aplazado para el bienio 1982-1983.

Desarrollo industrial

10.6 Dentro del subprograma 1 se redujeron los alcances de la evaluación de la experiencia de las empresas mixtas debido a la falta de datos, y se combinó este elemento de programa con el relativo a la coordinación de planes y programas de industrialización. Dentro del subprograma 2 se eliminó una reunión de un grupo de expertos en industrias mecánicas por falta de fondos y, por el mismo motivo, se redujeron los alcances de una reunión de expertos en productos petroquímicos, limitándola a una reunión sobre fertilizantes y aplazándola para el programa de trabajo de 1980-1981. Se eliminó el subprograma 3, relativo a la elaboración de programas de formación.

10.7 Por otra parte, se emprendieron algunas actividades sustantivas que no estaban previstas, a saber:

a) Copatrocinio de la Quinta Conferencia Arabe sobre el Desarrollo Industrial en el Mundo Arabe (Argel, noviembre de 1979);

b) Participación en una reunión del Programa de Cooperación Regional Arabe para el fomento de la producción y utilización de fertilizantes (Amán, Jordania, diciembre de 1978);

c) Participación activa en la Tercera Conferencia Arabe Internacional sobre Petroquímica (Bagdad, 8 a 15 de noviembre de 1979);

d) Prestación de servicios de asesoramiento a Jordania sobre las medidas preliminares para el desarrollo y utilización conjunta por los tres principales proyectos industriales y mineros de ciertos servicios técnicos y de comercialización, y a la República Arabe Siria sobre tendencias y análisis del desarrollo industrial y las perspectivas para el año 2000.

Comercio internacional

10.8 Los estudios sobre comercio intrarregional (subprograma 2) y políticas comerciales y de pagos (subprograma 3) se han fundido en un estudio completo sobre expansión del comercio e integración económica, del cual ya se han terminado importantes capítulos. El resto del estudio se aplazó para el programa de trabajo de 1980-1981, debido a la imposibilidad de cubrir una vacante de P-4, a las dificultades para contratar consultores idóneos y a la necesidad de ocuparse de otras cuestiones sustantivas que no estaban previstas, en particular:

a) Un informe sobre la evolución del comercio exterior y la situación en materia de pagos de los países miembros y sobre las iniciativas para promover la cooperación y la integración regionales;

b) La consolidación del estudio económico del Asia Occidental;

c) La participación en la formulación del programa multinacional sobre desarrollo del comercio entre los países socialistas de la Europa oriental y los países en desarrollo (fase II).

Mano de obra, gestión y empleo

10.9 No se ejecutó el subprograma 2 sobre mejora de la capacitación de recursos humanos, que consistía en un estudio sobre la oferta y la demanda de mano de obra. En relación con el subprograma de promoción de la cooperación regional en la esfera de la planificación de los recursos humanos, no se preparó un informe previsto sobre la cooperación regional en materia de desarrollo de la fuerza de trabajo y promoción del empleo, que tenía por objeto analizar los progresos realizados en la ejecución del plan de acción sobre recursos humanos y planificación del empleo en la región de la CEPAL. Las actividades no previstas incluyeron la preparación de un estudio sobre movilidad de la mano de obra, diferencias de salarios y consecuencias para el desarrollo.

Recursos naturales

10.10 Dentro del subprograma 1 se canceló un informe sobre los usos finales del petróleo en la región y en el mundo, por falta de recursos extrapresupuestarios. Debido a retrasos en la contratación no se pudo terminar en 1979 un informe sobre el costo de oportunidad y la ventaja comparativa de las refinerías existentes y proyectadas. Además, se han aplazado para el programa de trabajo de 1980-1981 los dos elementos del programa que se refieren a disponibilidad de gas natural y utilización de fuentes de energía no convencionales en la región de la CEPAO. En cambio, no estaba previsto un estudio sobre oferta y demanda de energía en el mundo árabe con proyecciones hasta el año 2000.

10.11 Dentro del subprograma 2, a causa de la existencia de vacantes no se pudo realizar un estudio de todas las organizaciones regionales existentes y actividades en marcha relativas al aprovechamiento de los recursos minerales en la región de la CEPAO; también se aplazó un informe sobre el mejoramiento de los códigos nacionales de minería debido a movimientos del personal; no se emprendió un estudio sobre los aspectos económicos de la explotación y elaboración de recursos minerales en la región debido a la existencia de vacantes; se aplazó para 1980-1981 un informe sobre el análisis económico del aprovechamiento y los usos de las materias primas no metálicas en la región de la CEPAO a consecuencia de cambios en las prioridades en los esquemas de trabajo de la División; se han reorganizado el análisis y compilación de documentación técnica y la reunión y elaboración de información económica sobre los minerales, en vista del gran volumen de datos estadísticos que se necesitan como antecedentes para lograr esos objetivos; por último, se canceló un documento de antecedentes sobre políticas y cooperación regionales para el aprovechamiento de los recursos minerales en la región de la CEPAO, a causa de las vacantes no cubiertas. Dentro del subprograma 3 no se celebró una reunión de expertos sobre la creación de un centro de capacitación para el aprovechamiento de los recursos hídricos, a causa de las limitaciones presupuestarias. Se redujeron los alcances de un informe sobre el establecimiento de la infraestructura legislativa y administrativa para el aprovechamiento y ordenamiento de recursos hídricos, y sólo se elaboró un informe provisional. No se pudo preparar un informe sobre la posible creación de un banco regional de datos sobre los recursos hídricos, ni tampoco un informe sobre la elaboración de una estrategia para determinar el uso económico del agua.

Población

10.12 Dentro del subprograma 1 se cancelaron todos los estudios regionales, excepto el relativo a los palestinos. Dentro del subprograma 2 se han aplazado o cancelado varios estudios. Esta situación obedece al hecho de que un 50% de los puestos del cuadro orgánico del programa de población permanecieron vacantes en el período que se examina.

Hacienda pública

10.13 Dentro del subprograma 1 se aplazó para 1980-1981 un estudio de los cambios en la estructura impositiva y del desarrollo económico en distintos países del Asia occidental, debido a dificultades de contratación de personal. También se aplazó el informe complementario sobre la reforma de las prácticas y sistemas presupuestarios en la región de la CEPAO, porque se relacionaba con una reunión sobre planificación de la reforma tributaria prevista para 1979, que se canceló.

Las actividades sustantivas no previstas en este programa incluyeron la elaboración de un programa de asistencia técnica para la República Árabe Siria en relación con la preparación del próximo plan quinquenal y la preparación de un documento sobre cooperación económica e integración regional.

Ciencia y tecnología

10.14 Dentro del subprograma 1, se consideró que el examen bienal de los adelantos logrados por la ciencia y la tecnología en la región de la CEPAL era de utilidad marginal y, por consiguiente, se decidió eliminarlo a raíz de la publicación de un estudio sobre ese mismo tema. Dentro del subprograma 3 se eliminó el estudio sobre tecnologías para el desarrollo y administración de tierras y aguas por falta de recursos para llevarlo a cabo, como consecuencia de la redistribución interna del personal y de retrasos en la contratación. Las actividades no previstas inicialmente incluyeron servicios de asesoramiento a determinados países Miembros en la preparación de monografías nacionales para la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Ciencia y Tecnología para el Desarrollo.

Desarrollo social

10.15 Dentro del subprograma 1 se canceló un documento de trabajo sobre los instrumentos de la movilización de la juventud. Dentro del subprograma 2, el examen y evaluación de la situación de la mujer se realizó en el contexto del examen y la evaluación de la situación social en la región de la CEPAL. Hubo que proceder a una amplia reformulación de este programa para adecuarlo a las resoluciones más recientes de la CEPAL, el Consejo Económico y Social y la Asamblea General relativas a la integración de la mujer en el desarrollo. Dentro del subprograma 3 se canceló el manual sobre evaluación de programas y proyectos de desarrollo social y bienestar social, y se aplazó para el siguiente bienio el seminario sobre el bienestar social y desarrollo. Además, el examen y evaluación de la situación en materia de bienestar social y su relación con el desarrollo se realizó en el contexto más amplio del examen y evaluación de la situación social en la región de la CEPAL. Dentro del subprograma 4 se aplazó para 1980-1981 el estudio sobre el papel de la comunicación en el desarrollo rural integrado. Se eliminó el subprograma 5 sobre las limitaciones que imponen los factores sociales en la capacidad de absorción.

Estadística

10.16 Se aplazó para 1980-1981 la primera reunión de estadísticos de la región de la CEPAL. También se aplazó para el siguiente bienio la labor sobre las estadísticas del comercio internacional, debido a la falta de recursos. En marzo de 1979 se publicó un boletín sobre índices de precios al consumidor y al por mayor en la región de la CEPAL (1960-1977), que no se había previsto.

Transporte, comunicaciones y turismo

10.17 Dentro del subprograma 2 se aplazó para 1980-1981 el estudio sobre el establecimiento o la expansión de flotas de transporte marítimo por países del Asia occidental. Se aplazó el subprograma 4 sobre cooperación subregional en el desarrollo del turismo, hasta tanto se contratara a un oficial de turismo y se preparara, durante el bienio 1980-1981, un plan general sobre el turismo en la región de la CEPAL.

II. Cálculos presupuestarios revisados (aumento: 422.800 dólares)

10.18 Como se indica en el cuadro 10.1 supra, el déficit calculado en 422.800 dólares es imputable en parte a la inflación (183.300 dólares) y en parte a otras modificaciones (239.500 dólares) que se explican seguidamente.

10.19 El déficit de 183.300 dólares debido a los efectos de la inflación refleja aumentos de los sueldos locales mayores que los previstos. Si bien los gastos tomados como norma para 1978 y 1979 se basaron en la hipótesis de que los sueldos aumentarían un 10% en septiembre de 1978 y 1979, respectivamente, los aumentos efectivamente concedidos fueron del 17% en julio de 1978 y del 18% a partir de abril de 1979.

10.20 Las necesidades adicionales por valor de 239.500 dólares, que se consignan en el cuadro 10.1 en relación con otras modificaciones, representan el efecto neto de los aumentos y disminuciones de varias cuentas. Los cuatro factores principales han sido los siguientes:

a) Un déficit previsto de 82.800 dólares en concepto de viajes, imputable en su mayor parte al hecho de que los períodos de sesiones quinto y sexto de la Comisión se celebraron en Amán y Bagdad, respectivamente, y no en la sede de la CEPAO, como se había pensado al principio;

b) Un déficit estimado en 568.600 dólares en la partida de gastos comunes de personal, imputable en gran parte a la persistencia de los disturbios que habían afectado anteriormente al Líbano, situación que, entre otras cosas, significó el pago de subsidios de "traslado a un lugar seguro" y de evacuación a los funcionarios y los familiares a su cargo, así como de los viajes conexos;

c) Economías estimadas en la suma de 258.600 dólares, que reflejan la persistencia en el bienio de una elevada tasa de vacantes, con 17 vacantes del cuadro orgánico al 31 de julio, dentro de una dotación de 94 puestos;

d) Economías estimadas en 153.300 dólares en todos los demás objetos de gastos.

10.21 A continuación se analizan más detalladamente, por objetos de gastos, los aumentos o disminuciones a que se alude en los párrafos precedentes.

Sueldos y gastos comunes de personal (aumento: 411.500 dólares)

10.22 El déficit calculado en 411.500 dólares se debe a la insuficiencia prevista en relación con los gastos comunes de personal (568.600 dólares), parcialmente compensada por economías en las partidas de puestos de plantilla (75.300 dólares), personal supernumerario para reuniones (63.600 dólares) personal supernumerario en general (8.800 dólares) y consultores (9.400 dólares).

10.23 El déficit en concepto de gastos comunes de personal (568.600 dólares) se relaciona con los gastos imprevistos mencionados en el párrafo 10.20 supra y con una ligera subestimación, de un 3% aproximadamente, de la relación de los gastos comunes de personal con los sueldos de los puestos de plantilla, imputable a aumentos mayores que los esperados en las contribuciones aportadas por la

Organización a la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas.
A continuación figura un análisis del déficit proyectado en la partida de
gastos comunes de personal:

<u>I. Gastos imprevistos:</u>	<u>Dólares EE.UU.</u>	<u>Dólares EE.UU.</u>
a) Viajes: gastos de evacuación de 57 familiares a cargo	38 800	
b) Subsidios		
i) Subsidios de evacuación pagados a 57 familiares a cargo por un total de 628 semanas	82 400	
ii) Subsidios de "traslado a un lugar seguro" pagados a 37 funcionarios por un total de 1.392 semanas	<u>228 200</u>	349 400
II. Gastos comunes de personal ordinarios (Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas):		<u>219 200</u>
		<u>568 600</u>

10.24 La economía proyectada en la partida de puestos de plantilla (75.300 dólares) representa el saldo neto del aumento debido a la inflación (183.300 dólares) mencionado en el párrafo 10.19 supra y de la disminución (258.600 dólares) imputable a la situación en materia de vacantes, mencionada en el párrafo 10.20.

10.25 Con respecto al personal supernumerario para reuniones, la considerable economía prevista (63.600 dólares) es imputable en parte a una disminución de los recursos necesarios para los períodos de sesiones de la Comisión (31.700 dólares). La planificación con escasa anticipación de los períodos de sesiones quinto y sexto en Amán y Bagdad, respectivamente, impidió que se prestaran servicios óptimos, lo que ocasionó una reducción de los gastos. Además, no se espera gastar ninguno de los recursos asignados a esta finalidad en los diversos programas sustantivos (31.900 dólares). Ello se debe principalmente al trastorno de las actividades de la CEPAO en Beirut y, hasta cierto punto, a una mayor disponibilidad de fondos extrapresupuestarios.

10.26 La economía en concepto de personal supernumerario en general (8.000 dólares) refleja el nivel un tanto reducido de actividades en la CEPAO como resultado de las circunstancias inusitadas que han prevalecido en el bienio, mientras que la economía en la partida de consultores (9.400 dólares), que representa algo más del 9% de los créditos consignados, es resultado de la aplicación de una política deliberada de moderación en cumplimiento de la resolución 32/209 de la Asamblea General.

Viajes (aumento: 69.300 dólares)

10.27 Como se indica en el cuadro 10.3, el aumento es totalmente imputable a necesidades imprevistas en la partida de órganos normativos respecto de los períodos de sesiones de la Comisión. Los cálculos de 1978-1979 para este fin se elaboraron partiendo de la hipótesis de que los períodos de sesiones de 1978 y 1979 de la Comisión se celebrarían en Beirut ^{1/} y, en consecuencia, no se consignaron créditos para viajes de funcionarios. Sin embargo, en vista de las precarias condiciones de seguridad de esa ciudad los períodos de sesiones quinto y sexto debieron celebrarse en Amán y Bagdad, respectivamente. En consecuencia, se incurrió en gastos de viaje imprevistos, en 1978 (42.100 dólares) y 1979 (28.500 dólares), parcialmente compensados por una pequeña economía (1.300 dólares) prevista en concepto de dirección y gestión ejecutivas.

Trabajos de imprenta (disminución: 60.900 dólares)

10.28 No fue posible gastar ninguno de los recursos asignados a la CEPAO para esta partida de gastos debido al transtorno total del programa de publicaciones de la CEPAO en 1978-1979, como consecuencias de las precarias condiciones de seguridad y de una tasa particularmente elevada de vacantes en los servicios de idiomas de la CEPAO.

Gastos generales de funcionamiento (aumento: 22.600 dólares)

10.29 El aumento neto previsto en este concepto refleja economías en las partidas de conservación de locales y alquiler y conservación de equipo (13.400 y 14.000 dólares, respectivamente) y un déficit estimado en 50.000 dólares respecto de comunicaciones. Las reducciones se deben al hecho de que una parte de los gastos mencionados mayor que la prevista pudo hacerse con cargo a la contribución anual aportada por el Gobierno del país huésped. El déficit en la partida de comunicaciones se debe a la subestimación inicial del elevado costo de los cablegramas comerciales transmitidos en árabe en la región.

Suministros, materiales, mobiliario y equipo (disminución: 14.000 dólares)

10.30 Se calcula que al final del año se registrará una economía de 14.000 dólares con respecto a la adquisición de mobiliario, pues en la segunda parte del bienio las compras se han limitado al mínimo indispensable en previsión del pronto traslado a Bagdad.

Otros gastos (disminución: 9.200 dólares)

10.31 El crédito consignado (9.200 dólares) para reformas y mejora de locales en 1978 y en 1979 habrá quedado sin utilizar al finalizar el bienio.

^{1/} A/32/6, párr. 10.5.